

VERZAUBERTE BERGE: SAGEN UND BILDER



LE MONTAGNE ENCHANTEE. LEGENDE EDIMBURGH

Illustratrice • Illustratorin
ROBERTA SOTTARA

Bolzano

Autore testo • Autor des Textes
IACO RIGO

Marebbe (BZ)

FLORINA, SPERA ALA FIN DLA VERA!

Lagrimes posoćes rogherea jö por söes massédles blan-cojines y se tirâ spo sot tla cörtesc spêra de munt dal altonn. Le tomp ea mâ plü i dis y les nets, da canch'ara ea sora. I dëic de söes mans paraa strenfs dal porí che la cern ea zessada, la pel s'â aplaté encër i osc desch'ara foss stada dla-ciada. Mo l'invern foss empormò gnü y al s'â belo anunzié con pröms sblauc de nëi sfarinosa, tacada söi crëp plü alc.

"Florina, spera ala fin dla vera!", ti â dit so pere y en tlap de soldas, denanco se spazé dan Sas dla Porta jöifora. I cíavai se ficiâ con pîsc trać tal saurun grô desch'ai foss gnüs dramês con vístles taiontes söi üf, por ti odëi mâ plü dö en ströf sciampenn dånês tres Cíamaur fora por la Val de Mareo.

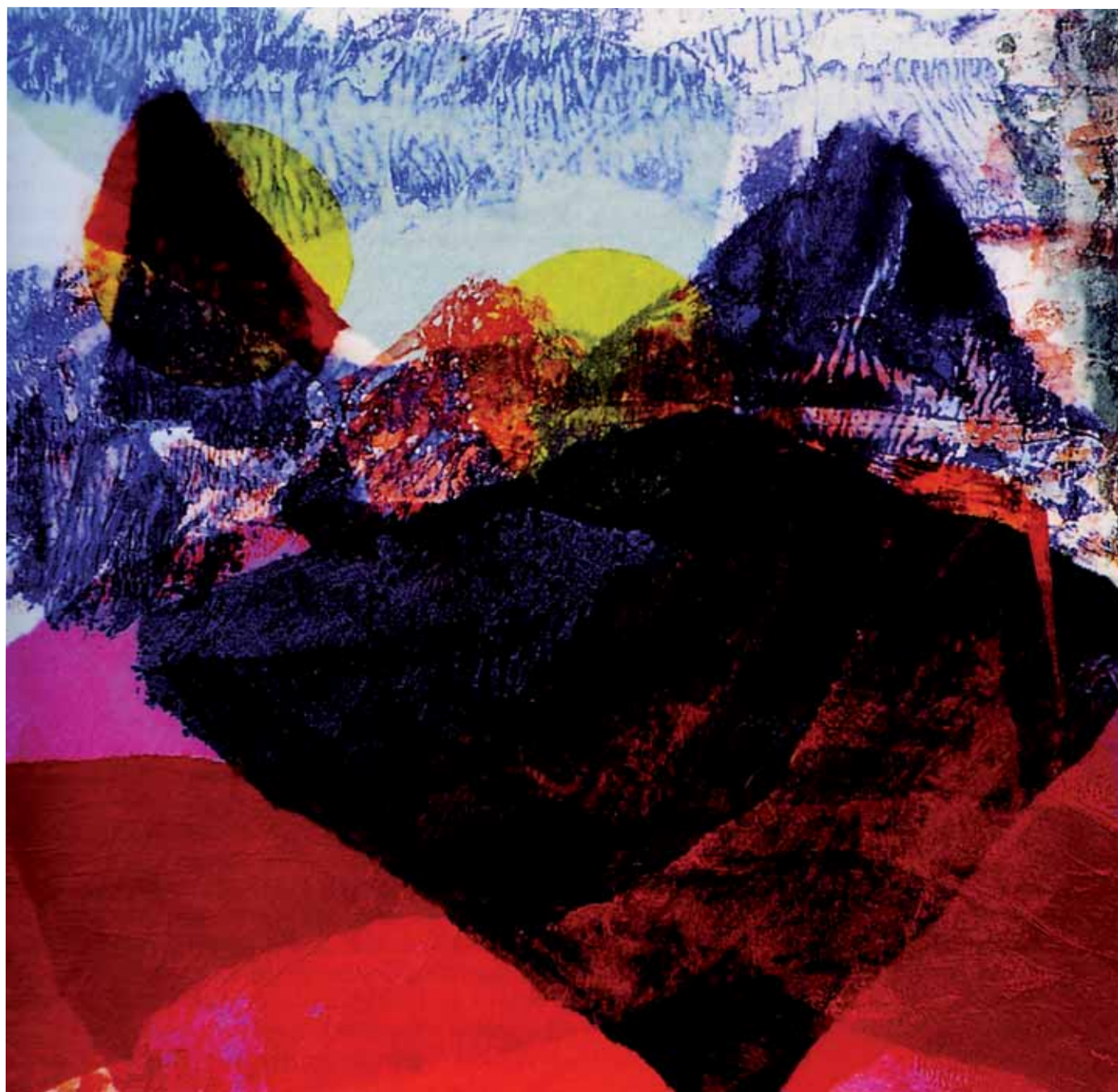
Da enlò encá á Florina motü man da perde da en dé al ater les parores, corusc fantastics enmaginâ sü ponsiers y sentimonć. Datrai se rosedâ te söa imaginaziun formes zonza delinea-monć, dër gonot na blancia sön na foscia. Figöres desco püres armes strenfes se broderâ zonza pëis y ombríes.

La surité amez i crëp slauris ti stramüdâ con le passé dai dis sarëns d'altonn le liam de vita con döt l'encëria. Söa fantasía se pordea da dé a dé fora dla realté.

Sön duicater se tirâra te ander, olache ara soflâ con süsc salvar vari söle bordigun por empié sö le fü. "Florina", "Florina, spera", "Florina, spera ala fin dla vera!", vigne flama co saltâ sö en plü completâ le ponsierin. Con le tomp rondenia cösc ultim salüde dai sü entres plü danciará te söa memoria. Fina che al romagnea mâ plü l'ennom su, "Florina". Cösc ti paraa spo en cader zonza contegnü, ara ne sâ nia plü, olache al foss sté da le taché sö. En dé romagnea mâ plü cöstes silbes le ff su con la vita passada y la sora poscibilité da comuniché con l'encëria. "Florina", ponsâra, canche ara spödâ tal fü por le destödé. "Florina", ponsâra, canche i floć de nëi arsia söles fistfes ormai flacres por se deleghé.

Empormò cincanta lönes denant è la vita plajora tal Rëgn de Senes gnüda disturbada. Corgn de bëch á rondení ete por la Val dai Tamerse y á anunzié l'invajiun de soldas foresć.

Val'cionć è roês cína sön Fanes, olach'ai á arvonü spo cíavai



y fanc' cuntra la munt de Senes. Regina Senila s'á trat sóra le quant de brom lominus y s'á metü dan sü püç soldas, les ères, i vedli y i mituns. Söes domandes architâ desco saites mortales les armades rotes éte te sü confins. En chël dé gnêl fat fôra che le Rëgn de Senes ti dea jö ai invasurs vigne löna colma na jona o ëra, sce ai ti sconâ la vita a jont y tiers y se tirâ zoruch. Spo s'â i soldas trat endô a ozidënt dai parüsc, olache le rü de Rudo rogor tla Gran Ega proveniënta dales perts altes dla Val dla Gaidra.

Cuntra chisc nemics ne l'â degüna regina vaigada da se mëter.

Fina al dé, che la regina Senila á cherdé adöm i ëi y i püç jogn: "Desche al è tradiziun sacra da secui encá, che la ëra plü vedla è incé dagnora 'Regina de Senes', ves baii desco ëra plü tai agn y manco desco osta corona! Tomps maledis s'á lascé jö sön nüsce dis y ó nes desdrü'. Nos án mâ plü öna na jona da sacrifiché, Florina! Canche ëra sará dada fá, spo ará nosc rëgn y popul i dis cumpedés! Chê metará pa al monn descendonc? Mâ i ëi ne salva pa nosc rëgn!"

La schira dai endünês á damané, plü dessenês co desperês: "C'èl pa spo s'ën da fá? Tö es nosta regina, dá mâ consëis!"

La regina á robotü: "Iu jará desco dötes les atres dan mè, y i ti dijará ai nemics che i sará l'ultima! Mo empede sidlé en pêsc le contrat de barat con i soldas co porta colpa por nosta malediziun, ti detlararái na vera chîta y pegra. Con mio amur! Desche noster antenates á cordü: vigne ël che la regina lascia arsî te so corp dertan che la bröma toma dal ci, ciafará la mort!"

Na desëna de lönes dô che la regina â lascé so rëgn por raité tal teritore dai invasurs cuntra ozidënt, s'á fat sön tru l'armada debla por jí a chirí söa regina y se bater en ultim iade por döt o nía.

Senila s'â inserí tal popul forest desco dan ëra les trepes atres söes compagnes. De cöstes n'ël söle post endere plü nía da spié.

Dô val'dis conescea düc Senila por söa belëza. Sot sü cíavëis lunc' lominusc fora sciürâ la foresta dui edli scraionc' co ea bogh da striné jont y tiers. Da sëra encër fû fá encantâra vedli y soldas con bai amorusc. Söa punza s'armerea desco en glotadú tl'ega. Al para desche döt so corp sprinzass fôra önes de saus dai ciöf plü stersc de munt. Degün ël y jonn ne soraviea le contat amorus te let con Senila.

Morí por i jüç amorusc con na ëra gnea valuté na deblëza danter i soldas, desche ai ess pordü le duèl con le plü debl. Ensciö orea vignönn, canche al gnea prò, proé fôra söes forzes se moserenn con la ëra, co i sighthâ s'ën deplü co vigne ater nemich.

Le tomp dla bröma manaciâ da jí a fin, conescea en dé la regina, porchël enviâra bën trëi ëi te so cucio de lën, arjigné dai barbars aposta por i jüç d'amur.

Cína che sön na doman romagnea öt le strasoch dla ëra foresta. Senila ea sparida. Y l'encantejim amorus passé.

Enlò s'anadea i püç soldas romagnüs cíamò en vita, les cionc' de jones y de ères, che la foresta â ardurbé con so corp i edli dai ëi y dai jogn y â porté le popul ala rüna.

Ara á döré döes lönes, che i soldas dal Rëgn de Senes roass söl post a ozidënt.

Ai plindernâ le stazionamont dai nemics. Mâ de söes ères y jones y de söa regina n'ël da ciafé degün fostü.

I soldas de Senes se straciâ con ëi les ères y les jones forestes y lasciâ zoruch mâ zacotan de mitans, valgügn mituns y dodesc soldas por che la sceta foss bona da soravire a atacé de tiers salvar y lasaruns.

Canche Senila, la "Regina dla bröma", raitâ pormez a Sas dla Porta, floria cíamò tal tert dal altonn i pres a checio y a violët, desche le sorëdl ess lascé endô sü corusc tardis denanco arsi tal orizzont dalunc.

Florina á odü raitenn adalerch la soldatëssa sön cíaval, zonga la conësce. Ara s'á spordü y sciampâ te so ander, olache ara se broderâ tai bordiguns. Amez le cërtil dal fû stëra chîta desco tonüda a aspeté le prigo. Canche la regina variâ éte tal ander, saltâ la jona telaier desco na gran crota foscia, se

sciürâ söla invasura. Cösta se parâ y la cherdâ por ennom, mo ea massa indoblida dal rait y dales nets d'amur. La regina tomâ ia por tera ferida dai donz taionc' dla jona salvara; "Florina", barbotâra, "Florina", süstâra. La regina ea scarzâ da sö söle col, sanch scür-chiecio rogherea fora söles peres dal funz y cheriâ defata lagosc. Le funz dal ander s'emplia con sanch sot ai edli sprigorês dla jona sfrömada.

La jona ne capia nia cí ch'al ea donté, söa conescionza ea cíamò foresta por cí co ea sozedü. Ara se temea y s'an sciampâ dal ander.

Al s'â lascé jö net scöra, che la jona saltâ cuntra la piza dal crêp, "Florina", "Florina", tignîra prò da scraié.

Tres plü damprò sö por i Tamersc aldîn rondenin i ciaps snf dai cíavai y i scrais dai soldas co tignia les jones forestes sot i brac, dant y dô söles seles da rait.

Florina s'endesprâ entres deplü tal sotissora mental y tla vera amez i crêp da so monn fantastich y ascutâ y minâ da entêne spo engalin les usc ch'ara se recordâ da en som dêr dalunc. Figöres de creatöres primitives passâ fa söa mont, al ea porsones co baiâ y se capia. Florina rompia fora da so cader fantastich y proâ cíarâ plan plan le desfratamont y i scrais vitorisc dai ráiteri dalunc. Ara zercâ da respogne. "Florina", scraiâra.

Ara aldía s'ên en slatamont tremendo fora dal vënter dal crêp, ara odea che so ander rejetâ söiföra sanch. Le cör dla "Regina dla bröma" á lascé da bater. Jö danter i Tamersc scraiâra tla tēma, "Florina". I crêp encëria dal rogoramont dal sanch dla regina y da söa usc, "Florina", "Florina". Dal funz dla val sö broderâ vera, ciaps de cíavai y usc, che ara ea sogüda da conësce s'ên: "Florina, spera ala fin dla vera!"

Da chi dis ennant á endô florí le Rëgn de Senes. Florina è stada l'ultima regina con le sanch nêt de söa sceta, dedó ti è tomé le scéter tla man a na barbara. Incé te chisc tomps èra jüda da tigní sö en pêsc y en flu le popul co s'á multipliché cína tai secui a nos ijins.

Dedó s'á desfanté mister y lionda encër le rëgn misterius dla "Regina dla bröma".

Mâ i crêp encër Senes pöl co nes recordi cíamò ala mort dla regina Senila co â salvé so popul dal'estinziun: so sanch s'á trat sot tla cíalc slaurida y á entont vêtes entieres a checenin. Por che le sanch rogherü romagni en amonimont perënn por la convivënza en pêsc dles popolaziuns söla tera.